



Eros mágico

Recetas eróticas mágicas
del mundo antiguo

Emilio Suárez de la Torre



MONOGRAFÍAS
DE FILOLOGÍA GRIEGA 31

PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

Eros mágico
Recetas eróticas mágicas del mundo antiguo

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

- © Emilio Suárez de la Torre
- © De la presente edición, Prensas de la Universidad de Zaragoza
(Vicerrectorado de Cultura y Proyección Social)
1.ª edición, 2021

Fecha de recepción: 20-07-2020 / Fecha de aceptación: 8-12-2020

Colección Monografías de Filología Griega, 31

Volumen financiado por el Proyecto de Investigación FFI2017-87558-P MICINN AEI/FEDER-UE.

Prensas de la Universidad de Zaragoza. Edificio de Ciencias Geológicas, c/ Pedro Cerbuna, 12, 50009 Zaragoza, España. Tel.: 976 761 330.

puz@unizar.es <http://puz.unizar.es>



Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

ISBN: 978-84-1340-277-2

ISSN: 1136-0860

Impreso en España

Imprime: Servicio de Publicaciones. Universidad de Zaragoza

D.L.: Z 840-2021

Eros mágico
Recetas eróticas mágicas del mundo antiguo

Emilio Suárez de la Torre

MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA, 31 • 2021

PRENSAS DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA

MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA

Nueva etapa

(Publicación anual)

CONSEJO EDITORIAL

Director: Carlos Schrader García (Universidad de Zaragoza)

Director Ejecutivo: Miguel Ángel Rodríguez Horrillo (Universidad de Zaragoza)

Secretario de Publicaciones: Vicente M. Ramón Palerm (Universidad de Zaragoza)

COMITÉ DE REDACCIÓN

Vicente M. Ramón Palerm, Miguel Ángel Rodríguez Horrillo, José Vela Tejada, Ana C. Vicente Sánchez

COMITÉ CIENTÍFICO

Cinzia BEARZOT, Università Cattolica del Sacro Cuore (Italia); José A. CABALLERO LÓPEZ, Universidad de la Rioja; José L. CALVO MARTÍNEZ, Universidad de Granada; José M.^a CANDAU MORÓN, Universidad de Sevilla; Emilio CRESPO GÜEMES, Universidad Autónoma de Madrid; Marc DOMINGO GYGAX, Princeton University (EEUU); José A. FERNÁNDEZ DELGADO, Universidad de Salamanca; Delfim FERREIRA LEÃO, Universidade de Coimbra (Portugal); Rafael J. GALLÉ CEJUDO, Universidad de Cádiz; Carlos GARCÍA GUAL, Universidad Complutense de Madrid; José GARCÍA LÓPEZ, Universidad de Murcia; Manuel GARCÍA TEJEIRO, Universidad de Valladolid; Manuela GARCÍA VALDÉS, Universidad de Oviedo; Francisco Javier GÓMEZ ESPELOSÍN, Universidad de Alcalá; Juan Antonio LÓPEZ FÉREZ, Universidad Nacional de Educación a Distancia; Marcos MARTÍNEZ HERNÁNDEZ, Universidad Complutense de Madrid; Antonio MELERO BELLIDO, Universidad de Valencia; Mariangela MONACA, Università degli Studi di Messina; Roberto NICOLAI, Sapienza Università di Roma (Italia); Jesús M.^a NIETO IBÁÑEZ, Universidad de León; Anastasios NIKOLAIDIS, University of Crete (Grecia); Aurelio PÉREZ JIMÉNEZ, Universidad de Málaga; Emilio SUÁREZ DE LA TORRE, Universitat Pompeu Fabra; Gocha R. TSETSKHLADZE, Linacre College, Oxford (Reino Unido); Carlos VARIAS GARCÍA, Universitat Autònoma de Barcelona.

Monografías de Filología Griega (MFG) publica un número al año. Los trabajos, que habrán de ser originales e inéditos, deberán remitirse al Comité de Redacción, para proceder a su publicación una vez aprobada la misma, previo informe favorable de dos evaluadores externos. MFG mantendrá intercambio con cualquier publicación periódica que contenga aportaciones científicas originales relacionadas con el ámbito de los estudios de Filología Griega.

Redacción y Administración

Área de Filología Griega
Departamento de Ciencias de la Antigüedad
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Zaragoza
E-50009 Zaragoza
e-mail: horrillo@unizar.es
vmramon@unizar.es

A Macarena,
ἔρωτι καὶ φιλίᾳ καὶ στοργῇ

Monografías de Filología Griega 31 (2021)

Eros mágico

Área de Filología Griega. Departamento de Ciencias de la Antigüedad
Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza. ISSN: 1136-0860

ÍNDICE

Presentación	11
ABSTRACT	13
ABREVIATURAS	15
INTRODUCCIÓN	19
1. Eros y literatura	21
2. Eros y vida cotidiana	25
 I. SOBRE MAGIA, MAGOS Y DIOSSES EN EL EGIPTO GRECORROMANO	27
1. La magia en el Egipto grecorromano	29
1.1. «Magia»	29
1.2. Breve historia de la conservación y edición de los papiros mágicos	34
1.3. La pervivencia de la práctica mágica	39
 2. ¿Qué es un «mago»?	40
2.1. Una cuestión compleja	40
2.2. Los datos de los principales grimorios	51
2.2.1. PGM I, VI + II y III	51
2.2.2. PGM IV	58
2.2.3. PGM XII	62
2.2.4. PGM XIII	66
2.3. Más allá de los grandes grimorios	70
2.4. Resultados	72
 3. Sobre los dioses que intervienen en la magia y, en concreto, en la magia amorosa ..	76
3.1. Observaciones generales	76
3.2. Afrodita mágica: su presencia en los papiros mágicos	81
3.2.1. Observaciones previas	81
3.2.2. El hechizo de atracción erótica (Ἀγωγή) de PGM IV 2891-2942	85
3.2.3. Afrodita y la adivinación: las instrucciones para el φιαλομαντεῖον	97
3.2.4. Recapitulación	100
3.2.5. Nota final: el perfil de la Afrodita mágica	103
3.2.6. Apéndice textual	104
3.3. Eros mágico	107
3.3.1. Introducción	107
3.3.2. Eros, divinidad mágica omnipotente	110
3.3.2.1 Eros y Psique: pasiones humanas, aspiraciones divinas, estatuas y el poder de la palabra (PGM IV 1715-1867)	111
3.3.2.2. Eros, el sacrificio de aves y la variación retórica (PGM XII 14-95)	116
3.4. Conclusiones	125

II. EL ESTUDIO DE LOS HECHIZOS ERÓTICOS	127
Introducción	129
A. La teoría: los formularios o recetarios mágicos	134
1. Los ejemplos más antiguos de recetas eróticas no personalizadas	134
1.1. Un papiro bilingüe y el misterio de la salamanquesa	149
1.2. Un papiro demótico con magia erótica	164
1.3. Más recetas breves en griego de los siglos II-IV d. C.	166
2. La presencia de los hechizos eróticos en los grandes «manuales»	173
3. La pervivencia del manual breve y de los recetarios	198
B. La práctica: hechizos eróticos personalizados	200
1. La clientela masculina (secuencia cronológica)	202
2. La mujer como usuaria de la magia en papiros y <i>defixiones</i>	252
CONCLUSIONES	287
BIBLIOGRAFÍA	297
ÍNDICES	327

Monografías de Filología Griega 31 (2021)

Magical Eros

Área de Filología Griega. Departamento de Ciencias de la Antigüedad
Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Zaragoza. ISSN: 1136-0860

CONTENTS

PRESENTATION	11
ABSTRACT	13
ABBREVIATIONS	15
INTRODUCTION	19
1. Eros and literature	21
2. Eros and everyday's life	25
 I. ON MAGIC, MAGICIANS, AND DEITIES IN THE GRECO-EGYPTIAN EGYPT	27
1. Magic in the Greco-roman Egypt	29
1.1. «Magic»	29
1.2. A short history of the preservation and edition of the magical papyri	34
1.3. The persistence of the magical practice	39
 2. What is a «magician»?	40
2.1. A complex question	40
2.2. The data afforded by the main grimmoria	51
2.2.1. PGM I, VI + II and III	51
2.2.2. PGM IV	58
2.2.3. PGM XII	62
2.2.4. PGM XIII	66
2.3. Beyond the great grimmoria	70
2.4. Results	72
 3. On the gods who act in magic and specifically in love magic	76
3.1. General remarks	76
3.2. Magic Aphrodite: her presence in the magical papyri	81
3.2.1. Previous remarks	81
3.2.2. The spell of erotic attraction (Ἀγωγή) of PGM IV 2891-2942	85
3.2.3. Aphrodite and divination: Instructions for the φιαλομαντεῖον	97
3.2.4. Recapitulation	100
3.2.5. Final note: Magical Aphrodite's profile	103
3.2.6. Textual appendix	104
3.3. Magical Eros	107
3.3.1. Introduction	107
3.3.2. Eros omnipotent magical deity	110
3.3.2.1 Eros and Psique: human passions, divine aspirations, statues and the power of word (PGM IV 1715-1867)	111
3.3.2.2. Eros, birds sacrifice and rhetorical variation (PGM XII 14-95)	116
3.4. Conclusions	125

II. THE STUDY OF EROTIC SPELLS	127
Introduction	129
A. Theory: the formularies or magical recipe books	134
1. The oldest examples of not personalized erotic recipes	134
1.1. A bilingual papyrus and the mystery of the gecko	149
1.2. A demotical papyrus with erotic magic	164
1.3. More short recipes in Greek of the II-IVth AD centuries	166
2. The presence of erotic spells in the main handbooks	173
3. the persistence of the short handbooks and of the recipe-books	198
B. The practice: personalized erotic spells	200
1. The male clients (chronological order)	202
2. Women as users of magic in papyri and <i>defixiones</i>	252
CONCLUSIONS	287
BIBLIOGRAPHY	297
INDICES	327

PRESENTACIÓN

Incesantemente vemos cómo se va desmoronando la importancia que la sociedad concede al conocimiento de las dos lenguas sustanciales para nuestra cultura, el latín y el griego. A ello ha contribuido la suicida política educativa de sucesivos gobiernos de variado color, que ha ido poniendo cerco no solo a la enseñanza de las citadas lenguas, sino también a las humanidades en general. De alguna forma quiero que estas páginas se entiendan como una réplica a quienes argumentan sobre la inutilidad de estos saberes. Quiero que quede claro que saber griego y latín permite algo tan inútil como conocer mejor al ser humano, rastrear su historia, seguir la evolución de su pensamiento, acompañar a los que nos precedieron en el disfrute de la vida, en el dolor que parte el alma, en el amor, en la amargura, en la visión de la muerte, en la visión de lo invisible, en las creencias y descreencias. La clave de esa inmersión nos la da la navegación por los documentos y testimonios que hemos podido conservar. La espeleología histórica del alma humana y de la sociedad que nos permite ese instrumento, nos lleva a conocer un universo que se nos revela dividido *entre lo sublime y lo cotidiano*¹. De modo que, partiendo de ese convencimiento, he pensado que esta incursión en el mundo del amor y del sexo en un momento concreto de la historia y a través de unos documentos a la vez particulares y reveladores podrían tener un valor de testimonio social y humano más allá de sus limitaciones cronológicas y de sus particularidades.

El tema central de este volumen está explícito en el título. El núcleo del presente trabajo lo constituyen los hechizos mágicos conservados en papiro o en laminillas de plomo cuyo contenido es de carácter erótico (con finalidad positiva o negativa o como simple receta erótica) y que corresponden en su mayoría al Egipto de época grecorromana, aunque incluyo referencias a documentos anteriores y también de procedencia geográfica distinta (Sicilia, Ática, Tesalia, diversas ciudades del norte de África, etc.). He optado por una agrupación cronológica, con el fin de que se aprecie claramente la evolución en las fórmulas, motivos e incluso en la forma de concebir (en la

¹ Este es el título de uno de los volúmenes publicados como resultado de uno de los Coloquios a los que ahora me referiré: *vid.* Suárez, Blanco y Chronopoulou (eds., 2015).

medida en que estos documentos lo permiten) las relaciones amorosas y sexuales. Con el fin de enmarcar debidamente dicha documentación, la he completado con diversos estudios que habían sido publicados anteriormente y cuyos editores me han autorizado muy amablemente a reproducir aquí en forma total o parcial².

Este estudio se encuadra en una línea de investigación seguida en los últimos años, primero en la Universidad de Valladolid y luego en la Universitat Pompeu Fabra. En concreto, en esta última universidad y en el marco de varios proyectos de investigación³ subvencionados por el Ministerio de Ciencia e Innovación y por el MINECO, hemos organizado varios Coloquios Internacionales cuyos resultados se han reflejado en cuatro volúmenes centrados en el tema de la magia⁴. El presente volumen se ha hecho precisamente en el marco del último de dichos proyectos.

Por último, quiero agradecer muy sinceramente a las Prensas Universitarias de la Universidad de Zaragoza y al director ejecutivo de la serie, Miguel Ángel Rodríguez Horrillo, que hayan aceptado la publicación de esta obra.

² Indicaré en su lugar cuáles son.

³ FFI2011-27438-P, FFI2014-57517-P, FFI2017-87558-P.

⁴ Suárez de la Torre y Pérez Jiménez (eds., 2013); Suárez, Blanco y Chronopoulou (eds., 2015); Suárez, Blanco, Chronopoulou y Canzobre (eds., 2017a); Suárez de la Torre, Canzobre y Sánchez-Mañas (2020).

ABSTRACT

The erotic purpose is one of the most frequent in magical practice, not only in Antiquity, but throughout History. In this volume this phenomenon is analyzed focusing on the documentation preserved on various media: papyri, lead sheets (defixiones) etc. belonging to a period between the IVth BC and the Vth AC centuries, found in different territories of Greece, Rome, and Egypt. The study is divided into two parts, one of a more general nature on magical practices, the testimony of the magical papyri and the divinities involved in this phenomenon, and another, more extensive, centered on private documents with erotic content, both those of a theoretical nature, and those that collect personalized practices. A specific section of this part is dedicated to women as users of erotic magic. All these data constitute an important source of information concerning the society of the studied period as well as the role of magic in everyday's life.

ABREVIATURAS

<i>CIL</i>	<i>Corpus inscriptionum latinarum</i> , 1853-
<i>DT</i>	<i>Defixionum Tabellae</i> (AUDOLLENT [ed., 1904]).
<i>DTA</i>	<i>Defixionum Tabellae Atticae</i> (WÜNSCH [1897]).
Gager	GAGER (ed. 1992).
<i>GEMF</i>	<i>Greek and Egyptian Magical Formularies</i> (FARAONE – TORALLAS, vol. I, en prensa).
Kotansky	(KOTANSKY [1994]).
<i>NGCT</i>	<i>New Greek Curse Tablets</i> (JORDAN [2000]).
<i>NTDA</i>	<i>Nuevas Tabellae Defixionis Áticas</i> (LÓPEZ JIMENO [1998]).
<i>PDM</i>	<i>Papyri Demoticae Magicae</i> (traducción en BETZ [1992 ²]).
<i>PGM</i>	<i>Papyri Graecae Magicae</i> (PREISENDANZ-HENRICHs [1973-1974 ²]).
<i>PMGF</i>	<i>Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta</i> , ed. M. Davies, Oxford, 1991.
<i>P. Oxy.</i>	<i>The Oxyrhynchus Papyri</i> , London, 1898-
<i>SEG</i>	<i>Supplementum Epigraphicum Graecum</i> 1923-
<i>SGD</i>	«A Survey of Greek <i>Defixiones</i> not Included in the Special Corpora» (JORDAN [1985]).
<i>SM</i>	<i>Supplementum Magicum</i> (DANIEL-MALTOMINI, I 1990-II 1992).
<i>vvm</i>	<i>voces magicae</i> .
Ziebart	<i>NVT ZIEBART</i> (1934).

*Invocación a Eros*⁵

Yo te invoco, guía de toda procreación, que abarcas con tus alas la totalidad del universo, tú, el inaccesible... e inconmensurable, que inspiras en todas las almas el razonamiento que engendra vida, tú que armonizas todo con tu propia potencia, primer engendrado, creador de todo, el de las alas de oro, el de la negra apariencia; tú que ocultas los razonamientos prudentes y que inoculas un agujón oscuro. Tú que, oculto y en secreto, vas pastando por todas las almas. Generas fuego invisible mientras sostienes a todos los seres animados sin cansarte de someterlos al tormento; al contrario, lo haces con un placer que implica dolorosa delicia, desde que todo existe. A aquel con quien te encuentras sufriendo le causas: a veces eres prudente, a veces irracional. Tú eres aquel por el que los seres humanos, con una osadía por encima de lo conveniente, huyen a refugiarse en ti, el de la oscura apariencia. Eres el más joven, sin ley, inexorable, implacable, invisible, incorpóreo, engendrador del agujón, arquero, portador de antorcha, señor de toda sensación espiritual, de todas las cosas ocultas, administrador del olvido, patriarca del silencio, al que debemos la luz y al que la luz se dirige; inocente cuando eres engendrado en el corazón, el más anciano cuando has conseguido lo que quieres. Yo te invoco a ti, inexorable, con tu gran nombre [...] el primer aparecido, el que se aparece en la noche, el que en la noche engendra, el que escucha [...] abismal, marino, oculto, el más anciano.

INTRODUCCIÓN

La manera de concebir la pasión amorosa y su expresión verbal o las relaciones sexuales, así como el papel que representa el amor y la sexualidad en la vida de los individuos y de la sociedad, todo ello constituye un núcleo definitorio importantísimo en cualquier cultura. Los estudios dedicados a estos temas centrados en Grecia y Roma y en el mundo antiguo en general se han multiplicado en los últimos decenios, tanto en lo que se refiere a la tradición literaria como al testimonio de la documentación y de los materiales no literarios⁶.

1. Eros y literatura

Los documentos que aquí se recopilan y analizan tienen sus raíces en las culturas griega, romana y egipcia. Puede sorprender que las enumere en este orden, pero creo que es coherente con la evolución histórica de esta tradición de textos mágicos. Ya sé que el término *raíces* me obligaría a un recorrido histórico de envergadura por las antiguas culturas del Oriente Próximo, donde la práctica mágica tiene, es verdad, sus más profundas raíces. Pero quiero limitarme al entorno más próximo y a las culturas en las que, como sucede con la poesía o los relatos míticos, se ha fraguado el núcleo de los textos con que nos vamos a encontrar al indagar sobre la magia erótica.

⁶ Menciono ahora, por orden alfabético y sin pretensión de exhaustividad: Avaghiannou (2008); Boll (1910); Brioso y Villarrubia (2000); Brooten (1996); Capriglione (1990); Dickie (2000); Eidinow (2016); Edmonds III (2019: 91-115); Faraone (1993, 1995, 1999b, 2002a, 2002b, 2002c, 2013); Fasce (1977); Ficheux (2007); Fischer (1973); Frankfurter (2014a); Iriarte-González (2008); Johnson-Ryan (2005, dedicado a fuentes); Konstan (1993 y cf. 2013); Martínez (1991, 2001); Martínez Hernández (2005, 2006); Martos Montiel (1996, 2007); Masterson, Rabinovitz y Robson (eds., 2015); Moke (1975); Moreno Soldevila (ed., 2011); Moreno Soldevila y Martos (2014); Müller (1980); Nascimento, Jabouille y Lourenço (1996); Pachoumi (2011, 2012, 2013); Perea Yébenes (coord., 2007); Pérez Jiménez y Cruz Andreotti (1996²); Petropoulos (1988, 1997); Salvo (2016); Sanders, Thumiger y Carey-Lowe (2013); Skinner (2014²); Stratton y Kalleres (2014); Verstraete y Provencal (eds., 2005); Watson (2019: 23-56); Winkler (1990, 1991); Wypustek (2009). Para el ámbito egipcio destaca Manniche (1988); Montserrat (1996); Myśliwiec (1988), Ritner (1984, 1995, 2008⁴); Vinson (2016). Puede añadirse, para el ámbito judío, Saar (2017).

Los textos literarios de Grecia, Roma y Egipto presentan una consolidada tradición en el tratamiento del amor y de las relaciones eróticas (con o sin intervención del componente mágico) en la que muchos de los elementos que vamos a encontrar en los documentos que aquí estudiaremos aparecen reflejados, unas veces en coincidencia casi total con ellos, otras con variantes explicables por la adecuación al género literario correspondiente, el componente ficticio o el contexto social.

El caso de la literatura griega es en verdad excepcional. No descubro nada nuevo si afirmo que buena parte de la literatura griega gira en torno al amor, en todas sus dimensiones. Las primeras manifestaciones literarias, los poemas homéricos, decimos que tratan de la guerra de Troya y de sus consecuencias, pero el núcleo de todo ello es la infidelidad de Helena hacia Menelao y su marcha con Paris. No solo eso: los dos grandes poemas de atribución homérica están llenos de situaciones, diálogos y alusiones que tienen que ver con el tema amoroso y la relación erótica, y no me refiero solo a la relación de Ulises con los personajes femeninos de la *Odisea*, sino también a las numerosas situaciones en las que el componente amoroso y sexual (tanto en el plano divino como humano) desempeña un papel notable. Hesíodo, en la *Teogonía*, incluye a Eros entre las divinidades primordiales, y detalla las uniones amorosas en el plano divino, mientras que en los *Trabajos y los días* describe la creación de Pandora y en los *Catálogos* de mujeres que se le atribuyen el argumento sustancial es el papel de las mujeres míticas en el origen de las genealogías heroicas.

Tal vez sea la lírica griega arcaica el conjunto poético más decisivo para apreciar el surgimiento de motivos y temas eróticos que más van a perdurar en la expresión de esas sensaciones y emociones, convirtiéndose en tópicos de gran peso en la tradición posterior y aún vigentes hoy en día. Si diseccionamos los elementos que constituyen en general las descripciones poéticas del fenómeno amoroso, encontramos primero, lógicamente, las referencias a las divinidades responsables de esas emociones y esos sentimientos (Afrodita, Eros), pero lo que más me interesa subrayar es el modo en que podemos deslindar (sumando las distintas manifestaciones poéticas) los componentes del *proceso amoroso*. Este se construye con referencias, primero, a la persona amada y la descripción de su belleza física y su atractivo, basado en el aspecto, la delicadeza que manifiesta, el resplandor del rostro, el efecto de la mirada, de la sonrisa y la risa, de la voz, del modo de caminar, de la tersura de la piel o de sus cabellos. La impresión causada por todo ello conduce a la experimentación del enamoramiento y la

pasión: dónde se siente, cómo, con detalles sobre el poder del amor (agitación, aguijón, sacudida, ligaduras, yugo, celos, locura). Sin olvidar las descripciones sobre los efectos dolorosos, debidos a la infidelidad o a la falta de correspondencia (definida como «injusticia» o *adikía*, lo que indica más bien una «descompensación»). A ello hay que añadir las referencias al poder de la rememoración, como consuelo y como triste añoranza. Por último, el proceso se cierra con las menciones de la satisfacción del deseo y de la anhelada unión amorosa.

Por su parte, la tragedia pondrá en escena los conflictos que la épica y la lírica habían cantado protagonizados por los efectos de las pasiones amorosas de personajes míticos, con su relectura de las sagas míticas en el contexto de la *pólis*. Especialmente reveladora será la imagen que se consolide de personajes femeninos como Helena, Clitemnestra, Andrómaca, Fedra y, muy especialmente, Medea. A su vez, la comedia ática, en razón de sus orígenes festivo-rituales y de su raigambre en la vida cotidiana, con sus posibilidades de explotación del componente erótico y del lenguaje obsceno, se convertirá en un espejo de la visión ateniense de la sexualidad, las relaciones hetero y homosexuales y los modelos vigentes en esa sociedad.

Pero no todo será ficción literaria. Atenas de nuevo pone ante nosotros aspectos muy distintos centrados en torno al amor y el sexo. Aludo, por un lado, a los testimonios que los oradores áticos (junto con otras fuentes) nos proporcionan sobre los procesos que condujeron a la condena de mujeres como Teoris de Lemnos, Nino, Frine y, por supuesto, la más conocida, Neera: un conjunto de «peligrosas» mujeres, en cuyas acusaciones no faltaba el componente mágico⁷. En el extremo opuesto debe mencionarse la visión filosófica de Eros, por una parte por su presencia antigua en diversas teogonías (desde Hesíodo, ya mencionado, pero igualmente en Empédocles o los textos órficos, por mencionar un par de ejemplos) y, por otra (en cuanto a los textos filosóficos surgidos en el contexto ateniense) con el ejemplo de su sublimación platónica.

Si pasamos a la época helenística, la presencia del componente amoroso conocerá una extraordinaria expansión, en todos los géneros literarios, en verso y en prosa. Además, hay que poner de relieve la frecuente coincidencia de expresiones, motivos y descripciones con lo que encontramos en los hechizos eróticos. En este conjunto es de destacar la importancia del

⁷ Cf. *infra*, a propósito de «La mujer como usuaria de la magia en papiros y defixiones» (apartado II B.2).

epigrama amoroso, de la elegía (con autores especializados en elegía amorosa), del género de los *Idilios* (la mención del *Idilio* II de Teócrito es de rigor en el tratamiento de la magia amorosa), la recuperación de la figura de Medea por Apolonio de Rodas y de otras tradiciones míticas en Calímaco. En cuanto al teatro, el tema amoroso será central en la *Comedia Nueva*. Sin embargo, será de especial importancia para percibir la pervivencia del motivo y la relación con los textos mágicos el testimonio de dos géneros en prosa: la epistolografía (con una especialización erótica en el caso de Filóstrato o Aristéneto) y la novela, en la que, como es bien conocido, las relaciones amorosas se configuran como eje central de los argumentos.

No menos revelador es el testimonio de la literatura latina. Aunque la evolución cronológica de los géneros difiere, no sucede lo mismo con la temática amorosa presente en esa literatura. Tras la fragmentaria épica arcaica, los argumentos de la comedia griega que veíamos en el teatro helenístico reaparecen (con modificaciones y aportaciones nuevas) en Plauto y Terencio. Sin embargo, será la poesía de la época de Augusto (en todas sus variedades) la que se convertirá en el gran núcleo de la expresión y la temática amorosa, con monumentos excepcionales en este tipo de poesía: los nombres de Cornelio Galo, Catulo, Tibulo, Propertio, Horacio (al que debemos la fijación de un modelo de hechicera en Canidia), Ovidio (por su amplia obra de contenido amoroso y por la relectura mítica de esta temática en sus *Metamorfosis*) y Virgilio (en la doble perspectiva épica y bucólica) constituyen un conjunto extraordinario y se convertirán en perdurables modelos. A ello hay que añadir la recuperación de la perspectiva dramática de los conflictos míticos en Séneca o el componente erótico del *Satiricón* de Petronio, sin olvidar el retrato de la hechicera que se plasma en la Ericto de Lucano o, cómo no, la presencia del componente erótico en Marcial.

Puede verse que un importante bloque de literatura con componente erótico se acumula (en lengua griega y latina) entre el siglo III a. C. y el I d. C., es decir, en el período en que se van a consolidar motivos, usos lingüísticos y expresiones que encontraremos en los textos no literarios, lo cual confirma la necesidad de no perder de vista este marco cultural al analizar los documentos de la magia amorosa (y viceversa).

Queda por señalar, en esta brevísima consideración de las tradiciones literarias amorosas, el caso de Egipto. No está exenta esta cultura de una tradición poética amorosa, aunque no haya dejado una huella tan marcada

como en el caso de Grecia y Roma⁸. Lo que sucede es que los textos conservados de tema amoroso⁹ muestran que están vinculados, en una alta proporción, a rituales y a festivales¹⁰, generalmente dedicados a deidades femeninas, sobre todo Hator¹¹. En general, son cantos de estilo delicado, con expresiones metafóricas para la expresión de los sentimientos. De hecho, el sentido alegórico ha llevado a establecer relaciones con el *Cantar de los Cantares*¹², como indicación de la pertenencia a un fondo común. Por otra parte, se han apreciado conexiones entre diversos motivos eróticos de esta poesía y alguna composición de Íbico¹³.

2. Eros y vida cotidiana

El panorama que resulta de la tradición literaria en cuanto al papel del amor y del sexo en las sociedades en que surge esa tradición, debe completarse con una documentación muy distinta, en concreto, con el excepcional testimonio que aportan los textos mágicos, en su mayoría conservados, como ya se ha dicho, en papiros procedentes de Egipto, pero también en trozos de arcilla [*ostraka*], laminillas de plomo (las llamadas *defixiones*¹⁴), amuletos¹⁵ y gemas¹⁶ de muy distinta procedencia,

⁸ La obra de carácter más general es la de Mathieu (1996).

⁹ Véase una recopilación en Lichtheim (1976) y Fowler (1994); cf. asimismo McCoy (1970²).

¹⁰ Cf. Landgráfová y Navrátilová (2009); Navrátilová y Landgráfová (2015); Quack (2015); Darnell (2016).

¹¹ Cf. Graves y Brown (2010, 2015).

¹² Fox (1985); Loprieno (2005).

¹³ Sofia (2017).

¹⁴ El término hace referencia al uso de clavos o agujas que perforan la laminilla y que materializan la petición más usual, dirigida generalmente a potencias infernales, de «fijar», «clavar» o «atar» a la víctima de la operación mágica. El término griego más usual es el de «fórmula para atar» o κατάδεσμος. En principio son laminillas o tablillas de maldición, con carácter negativo, pero se incluyen en esa serie las que tienen como objetivo provocar la «atadura» amorosa de una persona (con recurso a la violencia), su separación de otro amante o el castigo por infidelidad (entre otros motivos). Estudios y ediciones de *defixiones* en Wünsch (1897, 1907); Audollent (1904); García Ruiz (1967); Ogden (1990); López Jimeno (1991, 1996, 1998, 2000, 2001, 2002); Gager (1992); Bettarini (2005); Eidinow (2007); Kropp (2008); Sánchez Natalías (2012, 2013, 2014, 2016); Urbanová (2018); Watson (2019: 57-98).

¹⁵ Bonner (1955); Kotansky (1994); Wallis Budge (2001); Dasen (2015); Faraone (2018).

¹⁶ Mastrocinque (ed., 2003, 2007); Dasen y Nagy (2019).

pertenecientes en su mayoría (pero no solo) al período de dominación romana. Los textos inscritos en las láminas de plomo aparecen en griego o en latín (a veces, en un latín escrito con el alfabeto griego), mientras que los textos en papiro están escritos mayoritariamente en griego, pero también hay algunos en egipcio demótico (o en demótico y griego) y es frecuente que contengan partes en copto¹⁷. Estos documentos nos llevan a un período y a un entorno geográfico muy variado y con un valor excepcional por su carácter mixto desde el punto de vista cultural, por la fusión de tradiciones, creencias y visiones del mundo que implican. Los testimonios que vamos a mencionar abarcan un arco temporal que va desde el siglo V/IV a. C. al siglo V d. C., aunque la mayor parte corresponden al período entre el siglo I a. C. y el IV d. C. En cuanto al ámbito geográfico (me limito solo a la magia erótica), encontraremos ejemplos de los territorios de Sicilia, Tesalia, Ática, norte de África (Cartago, Hadrumetum) y, sobre todo, el Egipto que suele calificarse con la etiqueta de «grecorromano».

Los testimonios que vamos a analizar aquí nos revelan una tradición antigua, muy consolidada, que se ha ido modificando de manera lenta, pero que, en sus líneas generales, ha tendido a ser, digamos, conservadora. Eso no significa que estemos ante un fenómeno uniforme, todo lo contrario: la capacidad de variación y enriquecimiento de esta tradición es muy grande. No obstante, la mayoría de los elementos fundamentales de las fórmulas y las acciones mágicas se mantuvo casi inalterada a lo largo de los siglos: lo podemos comprobar en fórmulas y recetas de la época bizantina y en textos de esta naturaleza que se han ido transmitiendo en lengua griega prácticamente hasta el siglo pasado. Porque, efectivamente, el uso de la lengua griega, la lengua que llegó con el dominio de Alejandro Magno, fue decisivo para la extensión y conservación de este legado «secreto». Aunque la «lengua del Imperio» fuera el latín, en los territorios norteafricanos y del Cercano Oriente había arraigado el griego como lengua de cultura, como *koiné* («lengua común») en un sentido amplio e incluso podemos decir que se había convertido en una señal de identidad de todos esos territorios por oposición a la nueva lengua oficial. Además, el uso del griego se consideraba cargado de una especial fuerza mágica, lo que llevó incluso a escribir fórmulas mágicas latinas con alfabeto griego.

¹⁷ Última fase de la lengua egipcia, con adopción del alfabeto griego.

MONOGRAFÍAS DE FILOLOGÍA GRIEGA

VOLÚMENES PUBLICADOS

1. Ana MAGALLÓN y Vicente RAMÓN, *Plutarco. 'Sobre la malevolencia de Heródoto'*, 1989, VII+105 págs. (agotado)
2. José VELA, *Estudio sobre la lengua de la 'Poliorcética' de Eneas el Táctico*, 1991, XIV+378 págs.
3. Vicente RAMÓN, *Plutarco y Nepote. Fuentes e interpretación del modelo biográfico plutarqueo*, 1992, VIII+301 págs.
4. Carlos SCHRADER, *Arriano: 'Indiké'. Concordancia lematizada*, 1994, XIII+491 págs. (reeditado, con modificaciones [*Concordantia in Flavii Arriani Indicam Historiam*], en ed. Olms, Hildesheim, 1995.)
5. Antonio LÓPEZ EIRE y Carlos SCHRADER, *Los orígenes de la oratoria y la historiografía en la Grecia Clásica*, 1994, 201 págs. (reimpreso en Hakkert, Las Palmas, 1997.)
6. Jorge BERGUA, *Estudios sobre la tradición de Plutarco en España (siglos XIII-XVII)*, 1995, VIII+303 págs. (agotado)
7. Vicente RAMÓN, *Estudios sobre Tucídides. Ensayo de un repertorio bibliográfico (1973-1995)*, 1996, 142 págs. (agotado)
8. Carlos SCHRADER, Vicente RAMÓN y José VELA (editores), *Plutarco y la Historia. Actas del V Simposio Español sobre Plutarco* (Zaragoza, 20-22 de junio de 1996), 1997, XII+506 págs.
9. Carlos SCHRADER, Carlos JORDÁN y José Antonio BELTRÁN (editores), *DIDASKALOS. Estudios en homenaje al Profesor Serafín Agud con motivo de su octogésimo aniversario*, 1998, XXVI+354 págs.
10. Carlos JORDÁN, *Introducción al celtibérico*, 1998, XI+259 págs. (agotado)
11. José VELA, *Post. H.R. Breitenbach: Tres décadas de estudios sobre Jenofonte (1967-1997). Actualización científica y bibliográfica*, 1998, VIII+224 págs.
12. Juan Francisco MARTOS MONTIEL, *El tema del placer en la obra de Plutarco*, 1999, 175 págs.
13. Rafael J. GALLÉ CEJUDO, *El escudo de Neoptólemo. La paráfrasis filostratea del escudo de Aquiles (Philostr. Jun., Im. 10.4-20 - Hom., Il. 18.483-608)*, 2001, 155 págs.
14. Carlos SCHRADER, *Los historiadores griegos del siglo V. Textos lematizados* (Versión Macintosh), 2001, CD-ROM, edición no venal.
15. Jorge BERGUA, *Introducción a los helenismos del español*, 2002, 454 págs. (agotado)
16. Carlos JORDÁN, *Celtibérico*, 2004, IV+476 págs.
17. Ana VICENTE SÁNCHEZ, *Las Cartas de Temístocles. Lengua y técnica compositiva*, 2006, 484 págs.
18. Alberto Bernabé y Eugenio R. Luján, *Introducción al griego micénico. Gramática, selección de textos y glosario*, 2006, 363 págs.
19. Francisco J. GONZÁLEZ PONCE, *Periplógrafos griegos I. Épocas Arcaica y Clásica 1 : Periplo de Hanón y autores de los siglos VI y V a.C.*, 2008, 288 págs.
20. Ana VICENTE SÁNCHEZ, *Mal de amores en las Cartas eróticas de Filóstrato : teoría retórica y teoría epistolar*, 2011, 164 págs.
21. Irene PAJÓN LEYRA, *Entre ciencia y maravilla : el género literario de la paradoxografía griega*, 2011, 368 págs.
22. Miguel Ángel RODRÍGUEZ HORRILLO, *Nacimiento y consolidación de la historiografía griega*, 2013, 495 págs.
23. Mónica DURÁN MAÑAS, *Las mujeres en los Idilios de Teócrito*, 2014, 370 págs.
24. Gonzalo FONTANA ELBOJ, *El Evangelio de Juan. La construcción de un texto complejo: orígenes históricos y proceso compositivo*. 2014, 301 págs.

25. José VELA TEJADA, Juan Francisco FRAILE VICENTE y Carmen SÁNCHEZ MAÑAS (editores), *Studia Classica Caesaraugustana. Vigencia y presencia del mundo clásico hoy: xxv años de Estudios Clásicos en la Universidad de Zaragoza*, 2015, 464 págs.
26. Marcello TOZZA, *Animales y dioses en la Grecia prehomérica*, 2016, 195 págs.
27. Alejandro GARCÍA MOLINOS, *La adivinación en los papiros mágicos griegos*, 2017, 520 págs.
28. Carmen SÁNCHEZ MAÑAS, *Los oráculos en Heródoto. Tipología, estructura y función narrativa*, 2017, 470 págs.
29. Carlos JORDÁN CÓLERA, *Lengua y Epigrafía Celtibéricas*, 2 volúmenes, 2019, 1050 págs.
30. Alberto BERNABÉ y Eugenio R. LUJÁN, *Introducción al griego micénico. Gramática, selección de textos y glosario. 2.^a edición, corregida y aumentada*. 2020, 470 págs.



Este estudio se centra en testimonios no literarios que recogen prácticas de magia erótica en el mundo grecorromano. En la primera parte se estudia el concepto de magia en la Antigüedad, la figura del «mago» y los dioses implicados en la práctica de magia erótica. La segunda parte analiza en detalle los testimonios directos sobre la magia erótica (sobre todo de época helenístico-imperial y en su mayoría de los siglos I a.C. a V d.C.) en dos apartados: uno para los documentos cuyo contenido es formulario y otro para los que han sido utilizados para una ocasión concreta y están personalizados. Se dedica un apartado especial a los casos en que la mujer es usuaria de la magia erótica.

Emilio Suárez de la Torre (Madrid, 1949), doctor por la Universidad Complutense, ha sido catedrático de las Universidades de Zaragoza, Valladolid y Pompeu Fabra. Su labor investigadora se ha centrado en la literatura griega, sobre todo la poesía arcaica (Píndaro, yambógrafos y elegíacos, Hesíodo), y en la religión griega. En este ámbito es coeditor de numerosos volúmenes dedicados al mundo de la magia (el último, *Magia, cultura y sociedad en el Mundo Antiguo*, 2020). Es, asimismo, autor de más de 200 capítulos y artículos sobre dichos temas.



**Vicerrectorado de
Investigación
Universidad Zaragoza**



**Departamento de
Ciencias de la Antigüedad
Universidad Zaragoza**



Fondo Europeo
de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"
Fondo Social Europeo
"El FSE invierte en tu futuro"